

cs

**Bezpečnostní pokyny**

Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovějte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

**Účel použití**

Závěsné křeslo slouží k odpočinku a uvolnění při sezení.

Je určeno pro osobní potřebu a není vhodné ke komerčním účelům.

Výrobek používejte pouze ve vnitřních prostorách.

Není vhodný k používání ve venkovních prostorách.

**Zavěšení**

Závěsné křeslo můžete připevnit pomocí vhodné sady k připevnění (není součástí balení) na dostatečně stabilní strop, který je k tomu vhodný, nebo jej zavěsit do vhodného stojanu určeného speciálně k připevnění závěsných křesel. Nechte si poradit ve specializované prodejně.

Výrobek nepřetěžujte. Maximální nosnost je 110 kg.

**NEBEZPEČÍ pro děti**

• Obalový materiál a výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí nebezpečí udusení a uškrcení!

• **VÝSTRAHA** - Děti by se mohly mezi nosnými lany uškrtit. Nenechávejte děti se závěsným křeslem bez dozoru.

• Závěsné křeslo není hračka ani sportovní náradí! Při skákání, kývání nebo příliš silném houpání může uživatel ze závěsného křesla vypadnout, závěsné křeslo se může vyvleknout ze stropního závěsu nebo se může převrhnut stojan, ve kterém je závěsné křeslo zavěšené. Dohlédněte na děti, aby se nevystavovaly nebezpečí.

• Dbejte na to, aby se během používání závěsného křesla pod sedací plochou nenacházely děti ani zvířata.

**NEBEZPEČÍ uškrcení**

• Nikdy nestrkejte hlavu mezi nosná lana závěsného křesla!

**VÝSTRAHA před nebezpečím poranění**

• Závěsné křeslo nezavěšujte do blízkosti otevřeného ohně. Hrozí nebezpečí požáru!

• Pravidelně kontrolujte stav výrobku a místa montáže (trámy, strop apod.), především pak stav lan a všech míst připevnění.

• Závěsné křeslo zavěšujte pouze do závěsu, který je k tomu účelu určen. Připevňovací bod stejně tak jako všechny stavební díly, které k tomu budete potřebovat (např. háky, oka, lana, řetězy apod.) musí být trvale nosné a musí unést minimálně dvojnásobnou hmotnost maximální nosnosti závěsného křesla (max. nosnost je 110 kg = minimální nosnost závěsu musí být 220 kg).

• V bodě připevnění se nesmí nacházet žádné ostré nebo drsné hrany ani rohy, o které by se mohl závěs závěsného křesla prodřít.

• Myslete na to, že se může závěsné křeslo během používání vytáhnout až o 10 % celkové délky.

• Sedací plocha se nesmí nacházet výš než 60 cm nad zemí.

• Závěsné křeslo se smí zavěšovat nebo připevňovat pouze za příslušný závěsný kroužek. Nikdy jej nezavěšujte za nosná lana ani za dřevěnou příčku.

• Závěsné křeslo pověste tak, aby se v okruhu 1 m kolem něj nenacházely žádné předměty. Pod sedací plochou se nesmí nacházet žádné ostré, tvrdé ani špičaté hrany.

• Před každým použitím zkонтrolujte, jestli závěsné křeslo správně a bezpečně visí ve svém závěsu a jestli není poškozené.

• Neprovádějte na výrobku žádné změny. Poškozené závěsné křeslo je nutno nechat opravit odborníkem nebo nechat nahradit poškozené díly originálními náhradními díly. Až potom se smí závěsné křeslo opět používat.

• Nevytahujte se nahoru za dřevěnou příčku závěsného křesla.

**POZOR na věcné škody**

• Závěsné křeslo se nesmí impregnovat, bělit ani barvit. Impregnováním, bělením a barvením se tkanina poškozuje, a to snižuje nosnost křesla.

• Přesvědčte se o tom, že se na místě vrtání nenachází žádné trubky ani kabely.

**Pokyny k místu montáže  
(zavěšení na strop)**

Závěsné křeslo můžete připevnit pomocí vhodné sady k připevnění (není součástí balení) na strop. Při volbě místa k montáži myslte na následující body:

**Strop:**

- kámen, beton nebo dřevěný trám
- materiál musí být trvale nosný
- min. 10 cm tlustý
- určený k zatížení min. 220 kg
- žádné ostré nebo drsné hrany ani rohy

**Okolní prostředí:**

- v okolí 1 m žádné předměty
- pod sedací plochou žádné ostré, tvrdé ani špičaté hrany

**Výška zavěšení:**

- Výška sedací plochy max. 60 cm nad zemí. Důležité: závěsné křeslo se může během používání vytáhnout až o 10% celkové délky.

**Tipy pro správné sedání**

Nacvičte si sedání do svého závěsného křesla. Závěsná křesla se točí kolem svého středu otáčení, takže se mohou při sedání pootočit nebo odhoupnout na opačnou stranu.

Přitáhněte si přední hrany sedací plochy pokud možno co nejdál pod kolena, abyste využili celou sedací plochu.

**Ošetřování****POZOR na věcné škody**

- Závěsné křeslo se nesmí impregnovat, bělit ani barvit. Impregnováním, bělením a barvením se poškozuje tkanina, a to snižuje nosnost křesla.

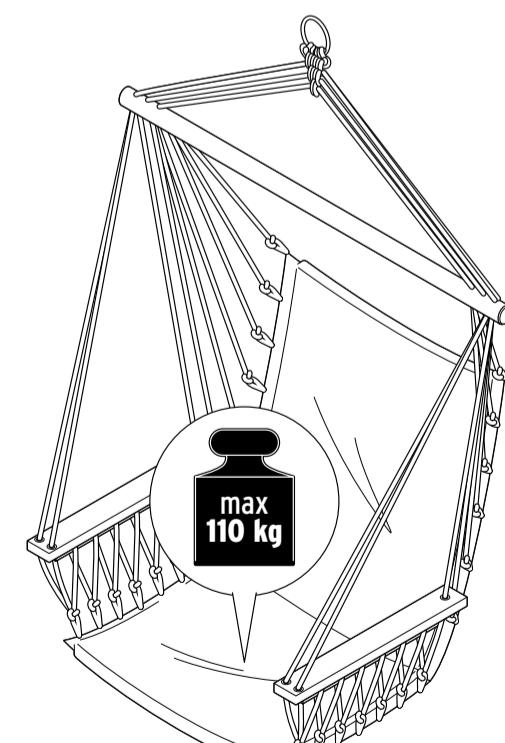
**i** Dřevo je přírodní výrobek. Pokud jsou teploty dlouhou dobu vysoké a v okolí je velmi suchý vzduch, můžou se začít tvorit jemné trhliny. Ty však neovlivní ani kvalitu ani funkci výrobku.

Potah závěsného křesla není možné odnímat ani práť. Dopržte pokyny k ošetřování na všímém štítku.

▷ Případné skvrny odstraňte pokud možno ihned po jejich vzniku měkkým, vlhkým hadříkem a případně trochu jemného roztoku vody a mýdla. Nikdy však netřete dle jedno místo! Vycíštěné místo nechte úplně uschnout. Nepoužívejte vysoušeč vlasů!

▷ V případě potřeby otřete dřevěné prvky závěsného křesla mírně navlhčeným hadříkem.

▷ Když nebudez závěsné křeslo používat, uchovávejte jej na suchém a chráněném místě.

[www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)**Fotel hamakowy****pl Informacje o produkcji**

pl

**Wskazówki bezpieczeństwa**

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

**Przeznaczenie**

Fotel hamakowy jest przeznaczony do wypoczynku i relaksu w pozycji siedzącej.

Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych. Produktu należy używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach. Nie nadaje się on do użytku na zewnątrz (na wolnym powietrzu).

**Zawieszanie**

Fotel hamakowy można zamocować przy użyciu przewidzianego do tego celu zestawu montażowego (poza zakresem dostawy) na przystosowanym do tego, wystarczająco nośnym suficie albo zawiesić na specjalnym, dedykowanym dla foteli hamakowych stelażu. W razie potrzeby prosimy zasięgnąć rady sprzedawcy w sklepie branżowym.

Nie wolno przeciągać produktu. Maksymalna nośność produktu wynosi 110 kg.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci**

- Materiały opakowaniowe oraz produkt należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia!

- **OSTRZEŻENIE** - Dzieci mogą udusić się wkładając głowę między liny nośne. Nie wolno pozostawiać dzieci przy fotelu bez nadzoru.

- Fotel hamakowy nie jest ani zabawką dla dzieci, ani sprzętem sportowym! W przypadku podskakiwania, kołysania się lub za silnego bujania może dojść do wypadnięcia użytkownika z fotela hamakowego, wyczepienia się fotela hamakowego z mocowania sufitowego lub też przewrócenia się stelaża, w którym zawieszony jest fotel hamakowy. Dzieci muszą być pod stałym nadzorem, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Należy dopilnować, aby w trakcie użycia produktu pod jego siedziskiem nie znajdowały się żadne dzieci ani zwierzęta domowe.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO uduszenia**

- Pod żadnym pozorem nie wolno wkładać głowę między liny nośne fotela hamakowego!

**OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała**

- Nie wolno zawieszać fotela hamakowego w pobliżu otwartego ognia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru!
- Należy regularnie sprawdzać stan produktu oraz miejsca montażu (belki stropowej, sufitu itp.), a szczególnie stan lin nośnych i wszystkich punktów mocowania.
- Fotel hamakowy należy zawieszać tylko w przewidzianym do tego celu punkcie mocowania. Punkt mocowania oraz wszystkie jego elementy składowe (np. haki, ucha, liny, łańcuchy itp.) muszą wykazywać trwałą nośność na poziomie przynajmniej dwukrotnie większym niż podane maksymalne obciążenie fotela hamakowego (maks. obciążenie 110 kg = minimalna nośność punktu mocowania na poziomie 220 kg).
- Punkt mocowania nie może mieć żadnych ostrych lub nierównych krawędzi ani załamań, na których mogłyby dojść do przetarcia zawieszenia fotela.
- Należy pamiętać o tym, że podczas użycia fotel może się rozciągnąć nawet o 10% względem swojej pierwotnej długości całkowitej.
- Siedzisko fotela może się znajdować na wysokości maksymalnie 60 cm nad podłogą.
- Do zawieszania lub mocowania fotela należy używać wyłącznie jego górnego pierścienia. Pod żadnym pozorem nie używać do tego celu lin nośnych ani drewnianej poręczki fotela.
- Fotel należy zawiesić w taki sposób, aby w promieniu 1 m wokół niego nie było żadnych przedmiotów. Pod siedziskiem fotela nie mogą się znajdować żadne ostre, twardie ani spiczaste krawędzie.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że fotel hamakowy jest prawidłowo i bezpiecznie zawieszony oraz nie wykazuje żadnych uszkodzeń.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcji. Uszkodzony fotel hamakowy musi zostać naprawiony przez specjalistę, a niesprawne części muszą zostać zastąpione oryginalnymi częściami zamiennymi, zanim dozwolone będzie kontynuowanie użytkowania fotela.
- Nie wolno podciągać się na drewnianej poprzeczce fotela.

[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)**UWAGA - ryzyko szkód materialnych**

- Fotel hamakowy nie może być impregnowany, chlorowany ani farbowany. Impregnacja, chlorowanie lub farbowanie powodują uszkodzenie tkaniny i obniżają poziom nośności fotela.
- Należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody.

**Wskazówki dotyczące miejsca montażu  
(w przypadku zawieszania na suficie)**

Fotel hamakowy można zamocować na suficie przy użyciu przewidzianego do tego celu zestawu montażowego (poza zakresem dostawy). Przed wyborem miejsca zawieszenia fotela należy uwzględnić następujące punkty:

**Strop:**

- kamienny, betonowy lub drewniana belka
- materiał trwale nośny
- grubość minimalna 10 cm
- przystosowany do obciążenia minimalnego 220 kg
- brak ostrych lub nierównych krawędzi albo załamań

**Otoczenie:**

- brak jakichkolwiek przedmiotów w promieniu 1 m
- brak jakichkolwiek ostrych, twardych lub spiczastych krawędzi pod siedziskiem fotela

**Wysokość zawieszenia:**

- wysokość siedziska maks. 60 cm nad podłogą; uwaga: podczas użycia fotel może się rozciągnąć o nawet 10% długości całkowitej.

**Wskazówki dotyczące prawidłowego siadania na fotelu hamakowym**

Należy poćwiczyć siadanie na fotelu hamakowym. Tego typu fotele mogą się obracać wokół własnej osi, przez co podczas siadania mogą nieco „uciekać”.

Przednią krawędź siedziska należy przyciągnąć jak najbliżej pod kolana, aby usiąść na całym siedzisku.

**Czyszczanie****UWAGA - ryzyko szkód materialnych**

- Fotel hamakowy nie może być impregnowany, chlorowany ani farbowany. Impregnacja, chlorowanie lub farbowanie powodują uszkodzenie tkaniny i obniżają poziom nośności

sk

### Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

Závesná stolička slúži na oddych a uvoľnenie v sedze.

Je navrhnutá na súkromné používanie a nie je vhodná na komerčné účely.

Výrobok používajte len v interiéri. Nie je vhodný na používanie v exteriéri.

### Zavesenie

Závesnú stoličku môžete upevniť pomocou vhodnej upevňovacej súpravy (nie je súčasťou balenia) na príslušne dimenzovaný strop s dostatočnou nosnosťou, alebo ju môžete zavesiť do vhodného špeciálneho stojana na závesné stoličky. Prípadne si nechajte poradiť v špecializovanej predajni.

Nepreťažujte výrobok. Maximálna nosnosť je 110 kg.

### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Obalový materiál a výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia a uškrtenia!

- VAROVANIE** - Deti sa môžu medzi nosnými lanami uškrtiť. Nenechávajte deti pri závesnej stoličke bez dozoru.

- Závesná stolička nie je detská hračka ani športové náradie! Pri skákaní, kolísaní alebo príliš silnom hojdán môže používateľ z visiacej stoličky vypadnúť, visiaca stolička sa môže uvoľniť zo stropného upevnenia alebo stojan, v ktorom je zavesená, sa môže prevrátiť. Dozerať na deti, aby neboli ohrozené.

- Pri používaní dbajte na to, aby sa pod sedacou plochou nenachádzali deti ani domáce zvieratá.

### NEBEZPEČENSTVO uškrtenia

- Nikdy nestrkvajte hlavu cez nosné laná závesnej stoličky!

### VAROVANIE pred poraneniami

- Nevejte závesnú stoličku do blízkosti otvoreného ohňa. Hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru!

- Pravidelne kontrolujte stav výrobku a miesta montáže (trámy, strop a pod.), najmä stav lán a všetkých upevňovacích miest.

- Závesnú stoličku zaveste do vhodného závesu. Upevňovací bod ako aj všetky použité montážne diely (napr. háky, oká, laná, ťaže a pod.) musia byť trvalo nosné a musia uniesť min. dvojnásobok uvedenej maximálnej nosnosti závesnej stoličky (max. nosnosť 110 kg = minimálna nosnosť závesu je 220 kg).

- Upevňovací bod nesmie mať žiadne ostré alebo drsné hrany ani rohy, na ktorých by sa mohol záves závesnej stoličky predrať.

- Berte do úvahy, že závesná stolička sa môže pri používaní predĺžiť až do 10 % celkovej dĺžky.

- Sedacia plocha sa nesmie nachádzať vyššie ako 60 cm nad podlahou.

- Závesná stolička sa smie vešať, resp. upevňovať len do jej závesného krúžku. Nikdy ju nevejte na nosné laná alebo drevanú priečku.

- Závesnú stoličku zaveste tak, aby sa v okruhu 1 m okolo nej nenachádzali žiadne predmety. Pod sedacou plochou sa nesmú nachádzať žiadne ostré, tvrdé alebo špicaté hrany.

- Pred každým použitím skontrolujte, či je závesná stolička správne a bezpečne zavesená vo svojom závese, a či nie je poškodená.

- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Poškodené závesné stoličky musí opraviť odborník resp. poškodené diely sa musia vymeniť za originálne diely skôr, ako sa smie znova použiť.

- Nevyťahujte sa za drevanú priečku závesnej stoličky.

### POZOR – Vecné škody

- Závesná stolička sa nesmie impregnovať, bieliť alebo farbiť. Impregnovanie, bielenie alebo farbenie poškodia tkaninu a znížia nosnosť.

- Uistite sa, že na mieste, kde budete vŕtať diery, sa v stene nenachádzajú žiadne potrubia alebo vedenia.

### Upozornenia k miestu montáže (pri zavesení na strope)

Závesnú stoličku môžete upevniť na strop pomocou vhodnej upevňovacej súpravy (nie je súčasťou balenia). Pred výberom miesta montáže zohľadnite nasledovné body:

#### Strop:

- kameň, betón alebo drevené nosníky
- trvale nosný materiál
- min. 10 cm hrúbka
- určený na záťaž min. 220 kg
- bez ostrých alebo drsných hrán alebo rohov

#### Prostredie:

- žiadne predmety v okolí 1 m
- žiadne ostré, tvrdé alebo špicaté hrany pod sedacou plochou

#### Výška zavesenia:

- Výška sedacej plochy nad podlahou max. 60 cm. Rešpektujte: Závesná stolička sa pri používaní môže predĺžiť až o 10 % z celkovej dĺžky.

### Tipy na správne sadanie

Natrénujte si sadanie do vašej závesnej stoličky. Pretože závesnú stoličku sa môžu otáčať okolo svojho bodu otáčania, môže sa stať, že sa pri sadaní trochu pretočia alebo zhupnú preč.

Priťahnite si prednú hranu sedacej plochy čo najviac pod kolená, aby ste mohli využiť celú sedaciu plochu.

### Ošetrovanie

#### POZOR – Vecné škody

- Závesná stolička sa nesmie impregnovať, bieliť alebo farbiť. Impregnovanie, bielenie alebo farbenie poškodia tkaninu a znížia nosnosť.

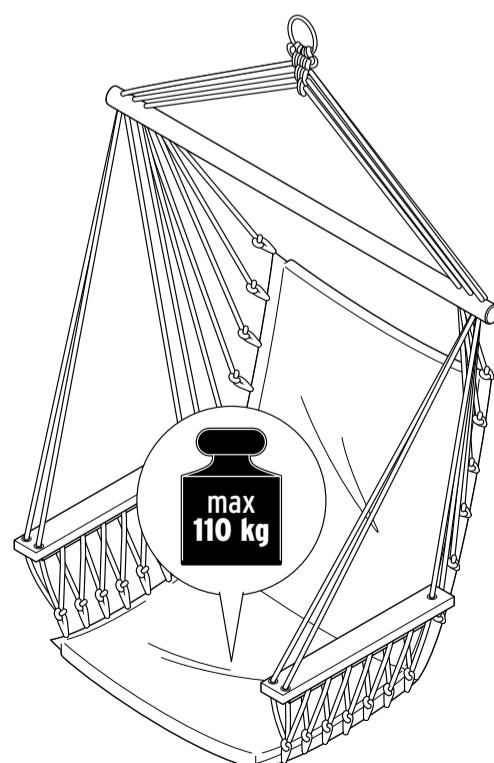
**i** Drevo je prírodný produkt. Pri dlhšie trvajúcich horúčavách a suchu môžu vzniknúť jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Pofah závesnej stoličky sa nedá odstrániť a teda sa nedá ani prať. Rešpektujte pokyny na ošetrovanie na našej etikete.

► Fláky odstraňujte ihneď po ich vzniku mäkkou vlnkou handričkou a príp. trochou jemného mydlového roztočku. Nikdy flak nedrhnite na jednom mieste! Vyčistené miesto nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte sušič na vlasys!

► V prípade potreby poutierajte drevané prvky mierne navlhčenou handričkou.

► Ak závesná stolička nepoužívate, uschovajte ju na chránenom a suchom mieste.


[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

### Függőszék

hu Termékismertető

hu

### Biztonsági előírások

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sériálek és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

#### Rendeltetés

A függőszék az ülő helyzetű pihenés és kikapcsolódás céljait szolgálja.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak belső helyiségekben használja.

Kültéri használatra nem alkalmas.

#### Felfüggesztés

A függőszéket rögzítheti egy arra alkalmas rögzítő szettel (nem tartozék) a megfelelő teherbírású mennyezetre, vagy ráakaszthatja egy speciális, függőszékekhez való állványra. Szükség esetén kérjen tanácsot a szakkereskedésekben.

Ne terhelje túl a terméket. Maximális teherbírása: 110 kg.

#### VESZÉLY gyermeket esetében

- A gyermeket tartsa távol a csomagolóanyagtól és a terméktől. Többek között fulladás és megfajtás veszélye áll fenn!

► **VIGYÁZAT** - a gyerekek megfulladhatnak a hordozókötelek között. Ezért soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a függőszékkel.

► A függőszék nem gyerekjáték és nem sporteszköz! Ugrálás, billegetés vagy túl erős hintázás következetében használója kieshet a függőszékből, vagy a függőszék leeshet a felfüggesztésről, illetve az állvány, amely a függőszéket tartja, felborulhat. Felügyelje a gyermeket, hogy ne kerüljenek veszélyes helyzetbe.

► Ügyeljen arra, hogy használat közben ne tartózkodjanak gyerekek vagy háziállatok az ülőfelület alatt.

#### VESZÉLY – fulladásveszély

- Soha ne dugja át a fejt a függőszék tartókötelein!

#### VIGYÁZAT – sérülésveszély

- A függőszéket nem szabad nyílt láng közelében felakasztni. Tűzveszély áll fenn!

► Rendszeresen ellenőrizze a függőszék és a felszerelés helyének (gerenda, mennyezet vagy hasonló), állapotát, különös tekintettel a kötél állapotára és az összes rögzítési helyre.

► Csak megfelelő felfüggesztéssel használja a függőszéket. A rögzítési pontnak, valamint a rögzítéshez használt alkatrészeknek (pl. kampó, akaszta, kötél, lánc stb.) tartós teherbírásúnak kell lenniük, és legalább a függőszék megadott maximális teherbírásának kétszeresét el kell bírniuk (max. teherbírás 110 kg = a felfüggesztés minimális teherbírása 220 kg).

► A rögzítési pontoknak nem lehet éles vagy durva széle vagy sarka, amely elvághatna a függőszék felfüggesztését.

► Vegye figyelembe, hogy a függőszék használat közben teljes hosszában akár 10%-ával is megnyúlik.

► Az ülőfelület magassága a talajtól számítva nem lépheti túl a 60 cm-t.

► A függőszéket csak a saját akasztoúrűjére szabad felakasztni, illetve rögzíteni. Soha ne akassza a tartókötele vagy a fa keresztrúdra.

► Úgy akassza fel a függőszéket, hogy 1 méteres körzetében ne legyen semmilyen tárgy. Az ülőfelület alatt ne legyen semmilyen éles, kemény vagy hegyes szégek.

► minden használat előtt ellenőrizze, hogy a függőszék megfelelően be van-e akaszta a felfüggesztésébe, és nincs-e megrongálódva.

► Semmilyen változtatást ne hajtsan végre a terméken. Ha megsérül a függőszék, ne használja, amíg egy szakember el nem végezte a javításokat, illetve ki nem cserélte a károsodott részket eredeti alkatrészekkel.

► Ne húzódzsdjon fel a függőszék fa keresztrúdján.

### FIGYELEM – anyagi károk

- A függőszéket nem szabad impregnálni, kifehíríteni vagy befesteni. Az impregnálás, a fehérítés vagy a festés károsítja a szöveget, és csökkenti a teherbírást.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzodnak csövek és vezetékek.

### Fontos tudnivalók a felszerelés helyéről (mennyezetre akasztás esetén)

A függőszéket arra alkalmas rögzítő szettel (nem tartozék) a mennyezetre rögzítheti. A felszerelés helyének kiválasztásához vegye figyelembe a következő pontokat:

#### Mennyezet:

- kő, betón vagy fagerenda
- tartós teherbírású anyag
- min. 10 cm vastag
- min. terhelhetőség 220 kg
- nem lehet éles vagy durva széle vagy sarka

#### Környezet:

- 1 méteres környezetben nincs semmilyen tárgy
- az ülőfelület alatt ne legyen semmilyen éles, kemény vagy hegyes szégek

#### Felfüggesztési magasság:

- Az ülőfelület magassága legfeljebb 60 cm-rel a pad